

برعاية معالي وزير المالية  
الأستاذ علي حسن خليل

ادارة حصر التبغ والتباك اللبنانيه  
تنظم

المؤتمر  
الوطني الأول

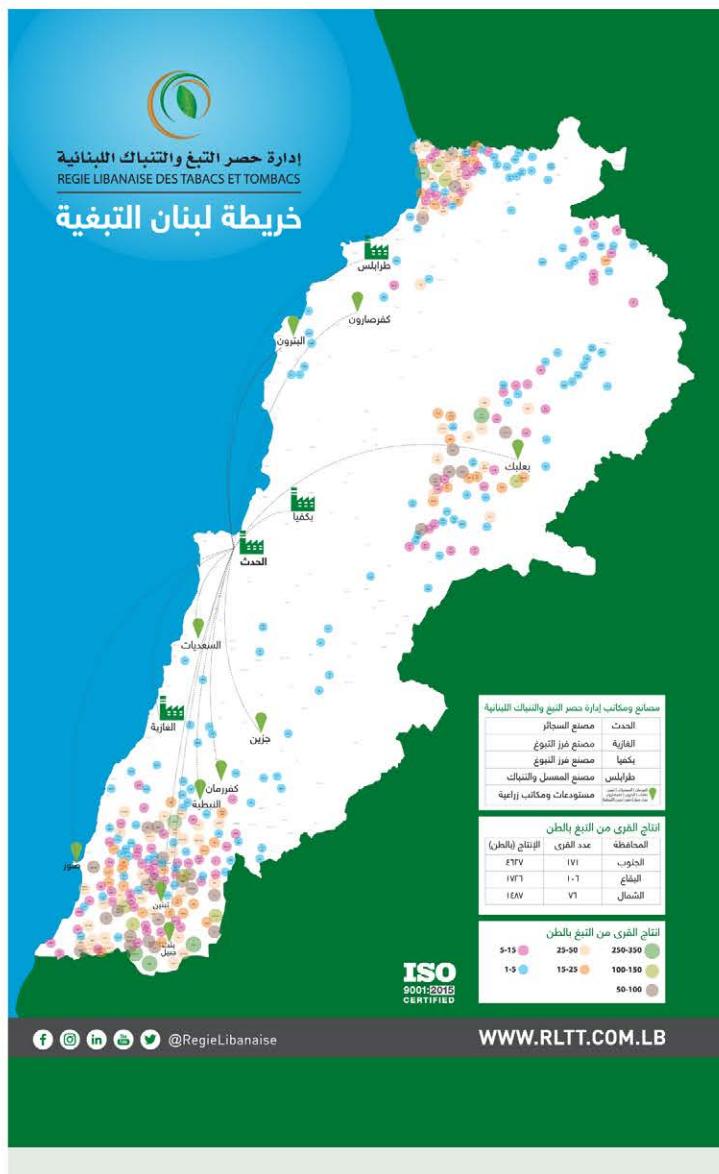
لمكافحة التجارة غير المشروعه

نهار الأربعاء الواقع في 28 آذار 2018، الساعة 9:30 صباحاً  
قاعة البافيون روبيال، بيال، بيروت - لبنان



- يطمح للمؤتمر إلى القيام بمبادرات مستقبلية تساهم في دفع أجندة الإصلاح وتعزيز السياسات الداعمة والرادعة، والمستدامة للإنحسار التدريجي لظاهرة التجارة غير المشروعة.
  - يحدد المؤتمر أبرز التحديات الراهنة وإمكانيات تفعيل الفرص المؤثرة على الحركة الاقتصادية في لبنان والتي تطال العديد من السلع والقطاعات نتيجة تفاصم ظاهرة التجارة غير المشروعة.
  - يخلص المؤتمر إلى طرح توصيات عملية ومبادرات نوعية تمهد لوضع خطة وطنية تواكب القوانين والجهود التي تبذل سعياً إلى تطبيق سياسات متكاملة، وتحديث التشريع اللبناني حيث يقتضي الأمر، وموافقة آليات التنسيق بين الجهات المعنية.
  - يلي المؤتمر اجتماع مغلق للجنة التنفيذية يشارك فيه المحاضرون وممثلون عن الإدارات العامة.
  - برعاية معالي وزير المالية الأستاذ على حسن خليل، تنظم إدارة حصر التبغ والتباكي اللبنانية المؤتمر الوطني الأول لمكافحة التجارة غير المشروعة.
  - يقدم المؤتمر قراءة لواقع التهريب الإحصائي والقانوني والدولي، ويطرح أفضل الممارسات الدولية والمعايير العالمية لمكافحة التهريب.
  - يقدم المؤتمر مساحة للنقاش العميق وتبادل الخبرات والتجارب بين المنظمات الدولية والسلطات العامة من جهات أمنية وشركاء وعاملين في القطاع الخاص وجميع المعنيين بمكافحة التهريب والتجارة غير المشروعة وحماية الاقتصاد الوطني.
  - يهدف المؤتمر إلى خلق قاعدة واسعة مشتركة بين الجهات المعنية لضرورة الاهتمام بقضية التجارة غير المشروعة في لبنان.

الجنة المنظمة



ادارة حصر التبغ والتباك اللبناني  
REGIE LIBANAISE DES TABACS ET TOMBACS



أُنشئت الريجي عام 1935 لتصبح اليوم مرفقاً عاماً،  
يعمل تحت وصاية وزارة المال. رئيس مجلس ادارته  
ومديره العام هو المهندس ناصيف سقلاوي واعضاء  
مجلس الادارة هم المهندس جورج حبيقة، والمهندس  
عصام سلمان والمهندس مازن عبود.

تتولى الريجي إدارة زراعة التبغ والتباك وتصنيعهما وتجارتها على **كامل الأراضي اللبنانية**.

تتميز نشاطات الريجي بمعاييرها العالمية الأكثر حداً، وهي اليوم أحد مركز لصناعة التبوغ في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وبإدارتها التي تتطلع باستمرار إلى العالمية نالت أعلى درجات الجودة ISO9001 ، كما أنها أول مرفق عام يضع استراتيجية للتنمية المستدامة للعشر سنوات القادمة وقد طال مشاريعها التنمية أكثر من 170 بلدة حتى اليوم.

تلعب الريحي دوراً مهماً على الصعيد الاقتصادي والاجتماعي والتنموي، حيث تعتبر خامس مصدر لدعم الخزينة اللبنانية وقد بلغت عائداتها 444 مليون دولار أمريكي للعام 2017، وتعود واحدة من أكثر الادارات الرائدة على صعيد الوطن.

## المساهمون في أعمالنا

3

450 بلدية	900 موزد	1,000 موظف	70 شركة تبغية	700 رئيس بيع	25,000 مزارع	18 ادارة رسمية

## المشاركون

4

متحدثاً وخبراءً  
محلياً ودولياً **13**

## اللغات المعتمدة

6



## الحضور

5

maligayang pagdating	Witamy	歡迎	स्वागत आहे	Welkom
गुरुंपींताय	benvenuti	بخیر	యింతోమక్క	Ласкаво просимо
କାନ୍ଦରଙ୍ଗରେ ପିଲିତରଳୁ ଏଥା ହେବାରେ	Aloha	Hoş geldiniz	Xush kelibsiz	
환영합니다	Welcome		সুন্মুগ্ধত	நல்வரவு
Selamat datang	Bine ati venit		സുമ്മഖ്യം	
Добро пожаловать!	Է կ ա զ	أهلاً و سهلاً		
ఏషాధ ద్వారా శ్రుతి	Sannu da zuwa	ようこそ	HOAN NGHENH	സృంగారం
నుస్సొగ్గతు	Xöوش آمديد	খোশ আমদাদ	Fáilte	ஸ்ரాగత
పదార్థాలు	Bienvenidos	wilujeung sumping	இனதீதோనர్ப	Karibuni
Willkommen	ਜੀ ਆਈਆ ਹੈ।	bem-vindos		

يعتمد المؤتمر:

• اللغة العربية

• توفر خدمة الترجمة الفورية من وإلى  
الإنجليزية.

- رسميون
- هيئات قضائية ودبلوماسية
- أجهزة安منية
- منظمات دولية
- شركات القطاع الخاص
- هيئات اقتصادية ونقابية
- مصارف ومؤسسات مالية
- جمعيات غير حكومية
- حضور عربي ودولي من قطاع التبغ
- مسؤولون تنفيذيون في مكافحة التجارة غير المشروعة



## آلية التسجيل

7

- عبر الرابط الإلكتروني: <http://itc.rltt.com.lb>

لزيادة المعلومات يمكنكم الاتصال بنا:

- مصلحة المديرية العامة في إدارة حصر التبغ والتباك اللبناني عبر الهاتف: +961 70 583 489 او +961 5 462 288
- البريد الإلكتروني [ITCconference@regie.com.lb](mailto:ITCconference@regie.com.lb)

# وقائع و أرقام عن إدارة الحصر للعام 2017



Under the Patronage of the Minister of Finance

**H.E. Ali Hassan Khalil**

## **Regie Libanaise Des Tabacs Et Tombacs (RLTT) Organizes**

### **THE FIRST NATIONAL CONFERENCE AGAINST ILLICIT TRADE**

Wednesday, March 28, 2018 at 9:30 A.M.  
Pavilion Hall, Biel, Beirut, Lebanon.



**Protect Your  
Economy**

#Fight\_illicit\_Trade



## 1 ABOUT THE CONFERENCE

- Under the Patronage of the Minister of Finance H.E. Ali Hassan Khalil, Regie Libanaise Des Tabacs Et Tombacs (RLTT) is organizing the First National Conference dedicated to fighting Illicit Trade in Lebanon.
- The Illicit Trade Conference will focus on the smuggling issue based on statistical and legal facts, and will discuss the **most effective practices used internationally** to combat illicit trade.
- The conference will **open a discussion** gathering all the concerned parties (public authorities, international organizations, security services, stakeholders and employees), to share their expertise and implement the best means to protect the Lebanese economy.
- The conference will highlight the urgency of **adopting effective mechanisms** between concerned parties to combat illicit trade in Lebanon.

- The conference looks forward to **taking initiatives towards implementing a reform agenda**, and adopting supportive and sustainable policies in the fight against illicit trade.
- The conference will **identify the challenges** in combating illicit trade and underline its harmful effects on several business industries. It will also explore different needs that can help reduce illicit trade in Lebanon.
- The conference will **propose practical recommendations and initiatives that can end up in a national integrated plan that aims to empower the Lebanese legislation** to aggressively confront illicit trade and enhance coordination between different stakeholders.
- A closed meeting attended by the executive committee, representatives of various public administrations and guest speakers will follow the conference.

## 2 ORGANIZING PARTY



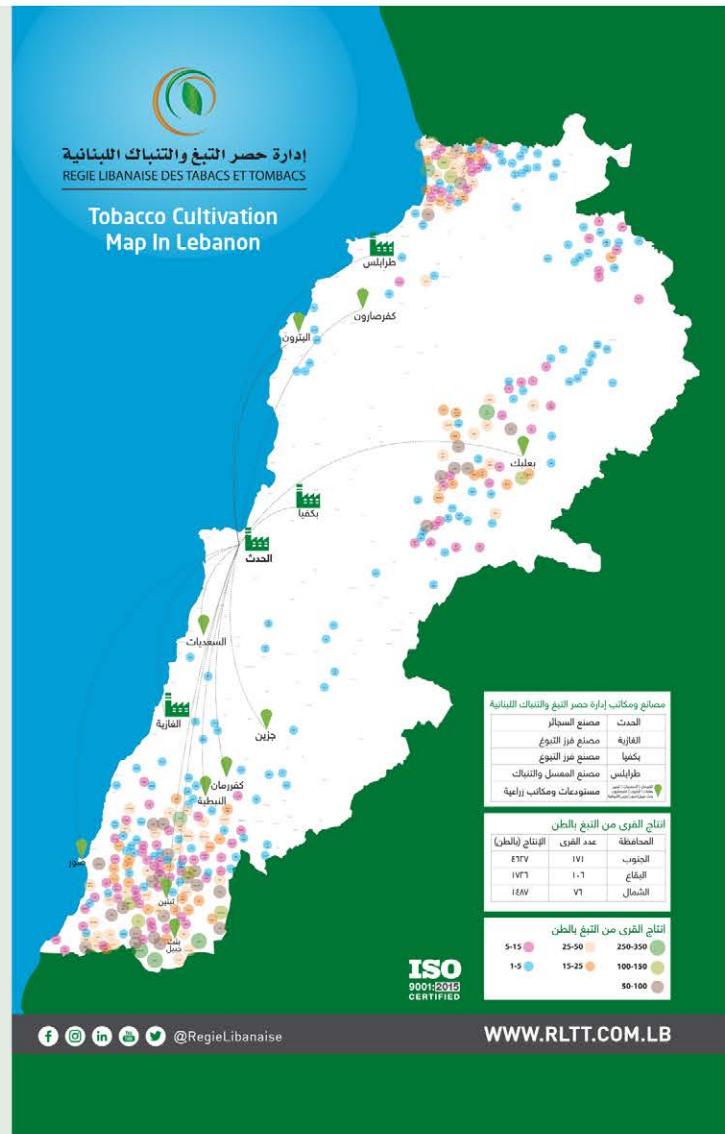
ادارة حصر التبغ والتتباك اللبنانيه  
REGIE LIBANAISE DES TABACS ET TOMBACS

Regie Libanaise de Tabacs et Tombacs (RLTT) established in 1935, is a public company working under the tutelage of the Ministry of Finance and is led by Chairman and General Manager Eng. Nassif Seklawi. RLTT members of board are: Eng. Georges Hobeika, Eng. Issam Salman, and Eng. Mazen Abboud.

RLTT manages the monopole of cultivation, manufacturing, **distribution and sale of tobacco and tombac in Lebanon from North to South and Bekaa**.

RLTT's activities are characterized by their world-class standards and highly effective management. It is considered a **leader in the MENA (Middle East & North Africa) tobacco industry and has been awarded ISO9001 Quality Certificate**. RLTT is also the first public institution in Lebanon that has adopted a 10 year Sustainable Development Strategy. Its development projects have benefitted more than 170 towns nationwide.

**RLTT has a big impact on the Lebanese economy and has major contributions to the country's societal development.** RLTT is the fifth source of support for the Lebanese treasury where revenues in 2017 reached 444 million US dollars and is considered one of the most successful public institutions in Lebanon.



### 3 RLTT STAKEHOLDERS



## 4 THE PARTICIPANTS

13

**Guest Speakers including Local  
and International Experts**

## 5 THE ATTENDEES

- Public officers
  - Judiciary and Diplomatic Corps
  - Security Agencies
  - International Organizations
  - Private companies
  - Economic and trade union bodies
  - Banks and financial institutions
  - NGOs
  - Regional and international representatives from the tobacco industry
  - Executives from ministries and public institutions in Lebanon who are responsible for combating illicit trade

## 6 LANGUAGES

maligayang pagdating	स्वागत है	Witamy	歡迎	स्वागत आहे	Welkom
आप्पेलिटाय	benvenuti	मुर्गीकाट्टा प्रिप्पा	Bienvenue	मिनीतोंवरक	Ласкаво просимо
សារមេដែន តិចក្លើនទៅ	អាជីវ ឱ្យ ព្រោះ	Aloha		Xush kelbısız	
환영합니다	Welcome	Hos geldiniz	నుహ్కు జరుపవరి	స్తుంభాకితః	ప్రమాదితః
Selamat datang	Bine ați venit	E ku abo			
Добро пожаловать!			أهلاً و سهلاً		
ເພរិយប្រជាធិបតេយ្យ	Sannu da zuwa	ようこそ	HOAN NGHÈN HÓ	ఉపాంశు	
សុស្សារក្បែង	خوش آمدید	Fáilte	स्वागतम्	Karibuni	
ਪਧਾਰੀ	Bienvenidos	wilujeung sumping			ఇందితోనుఱు
Willkommen	जी आस्तिआ ढी।	bem-vindos			

## Main languages:

- Arabic
  - Available also immediate translation to and from English

## 7 FOR REGISTRATION

- Please confirm your attendance on the Link: <http://itc.rltt.com.lb>

For further info, please contact us on:

- Regie Libanaise Des Tabacs Et Tombacs (RLTT) - General Management Department via phone Number: +961 5 462 489 or at +961 70 583 288
  - Email address: ITCconference@regie.com.lb

**Terms and conditions apply**

# FACTS AND NUMBERS ABOUT REGIE FOR 2017

7,000  
Fines  
7,7 BILLION LBP  
Penalties  
136 BILLION LBP  
Total Amount of unpaid  
penalties

## ILLICIT TRADE CONTROL



25,000 Family  
Plants Tobacco and Tombac  
throughout Lebanon

9 Manufacturing  
Lines for Producing  
Lebanese Tobacco products  
50,000  
Mastercases/Month  
production volume  
509,000 Mastercases  
Cedars' production yearly  
23,000 Mastercases  
production of Multinational  
brands

## AGRICULTURE



8 Million KG of  
Tobacco and Tombac Leaf  
purchased for 92 billion  
Lebanese pounds.

45 Billion LBP  
worth of tobacco leaves exported

55 Billion LBP  
subsidies received by  
farmers via RLTT

## MANUFACTURING LOCAL TOBACCO PRODUCTS



## TRADE



905 BILLION LBP  
business volume

855 BILLION LBP  
sales volume

670 BILLION LBP  
Treasury revenues